FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Dist. 202 Enu. 7 — Dist. 202 Enu. 6 — CINQUIÈME DU CAN

Province: Québec — District No.: 202 — S. District No.: 7 — Enumeration District / District du recenseur No.: 1 — in / dans: Ste Anne des Plaines (City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.)

Page 1

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: D. Gauthier — Enumerator. / Recenseur. 14 juin

Numbered in the order of visitation. / Numérotés dans l'ordre des visites.		Residence and personal description. / Résidence et renseignements personnels								Citizenship, nationality and religion. / Citoyenneté, nationalité et religion.						Profession, occupation, trade or means of living / Profession, emploi, métier ou moyen d'existence				
Dwelling House. / Domicile.	Family, household or institution. / Famille, ménage ou institution.	Name of each person in family, household or institution. / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street and house number if in city, town or village. Or other description.) / Lieu de domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No. de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autres détails.)	Sex. / Sexe.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Single, married, widowed or legally separated. / Célibataire, marié, veuf, ou séparé légalement.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration into Canada. / Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Year of naturalization. / Pour les étrangers, année de naturalisation.	Racial or tribal origin. / Origine selon la race ou la tribu.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Emploi principal ou métier.	Employment other than at chief occupation or trade, if any. / Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Employer. / Patron.	Employs. / Employé.	Working on own account. (See instructions.) / Travaillant à son compte. (Voir instructions.)
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21
		Maisonneuve Alphonse	Ste Anne	M	fils	C	nov	1891	20				Français	Canadien	Cath. R.	cultivateur	O. G. D. C.	Non	Oui	Non
		Maisonneuve Joseph Hen	"	M	fils	C	Août	1902	8				"	"	"		NG			
		Maisonneuve Léonard	"	M	fils	C	Mai	1906	5				"	"	"		NG			
		Maisonneuve Marie Rose	"	F	fille	C	Août	1908	2				"	"	"		NG			
120	134	Major Achille	"	M	Chef	M	Janvier	1851	60				"	"	"	Journalier	O. G. D. C.			
		Lafleur Léocadie	"	F	Épouse	M	Août	1856	54				"	"	"	aucun	NG			
		Lafleur Eva	"	F	fille	C	Mai	1894	16				"	"	"		NG			
121	135	Lafleur Noé	"	M	Chef	M	Mai	1870	36				"	"	"	Journalier	modèle	Non	Non	Non
		Ledair Mary	"	F	Épouse	M	Déc.	1872	38				"	"	"	aucun	NG			
		Lafleur George	"	M	fils	C	Mai	1900	11				"	"	"					
		Lafleur Laurette	"	F	fille	C	Mai	1902	10				"	"	"	aucun	NG			
		Lafleur Sévérina	"	F	fille	C	Juillet	1903	8				"	"	"		NG			
		Lafleur Germaine	"	F	fille	C	Juillet	1904	6				"	"	"		NG			
		Lafleur Garcia	"	M	fils	C	Août	1908	2				"	"	"		NG			
		Lafleur Gilberte Lauzon	"	F	fille	C	août	1910	10/12				"	"	"		NG			
122	136	Valiquette Philemone	"	F	Chef	V	Mai	1839	72				"	"	"	rentière	rac			
123	137	Gagnon Domitilde	"	F	Chef	V	Déc	1853	57				"	"	"	rentière	rac			
		Forget Bertha	"	F	fille	C	Nov	1880	30				"	"	"	aucun	NG			
		Forget Clarinde	"	F	fille	C	Août	1889	21				"	"	"	"	NG			
		Forget Esther	"	F	fille	C	Août	1892	18				"	"	"	"	NG			
		Forget Philberte	"	F	fille	C	Mars	1894	17				"	"	"	"	NG			
		Forget Joseph Adolphe	"	M	fils	C	Octobre	1896	14				"	"	"	"	NG			
124	138	Joly Jean Baptiste	"	M	Chef	M	Octobre	1874	56				"	"	"	Rentier	NG			
		Bédard Marie Anne	"	F	Épouse	M	Mai	1874	76				"	"	"	Rentière	NG			
		Joly Marie	"	F	Sœur	C	Juillet	1892	38				"	"	"	aucun	NG			
125	139	Bastien Simon	"	M	Chef	M	Juin	1844	66				"	"	"	Contremaître	1-3-36	Non	Oui	Non
		Labelle Elise	"	F	Épouse	M	Juin	1857	58				"	"	"	aucun	NG			
		Bastien Marie Rose	"	F	fille	C	Sept	1893	17				"	"	"	"	NG			
126	140	Gagnon Joseph	"	M	Chef	V	Juin	1844	67				"	"	"	journalier	0-9-00	Non	Oui	Non
		Gagnon Cécilda	"	F	fille	V	Mai	1877	33				"	"	"	Blanchisseuse	0-02			oui
		Gagnon Adonias	"	F	Petit fils	C	Janvier	1906	5				"	"	"		NG			
127	141	Callaghan Patrick	"	M	Chef	V	Sept	1845	45				"	"	"	journalier	1-9-04	Non	Oui	Non
		Callaghan Alexandre	"	F	fille	C	Mai	1896	21				"	"	"	aucun	NG			
		Clément Jean Baptiste	Entrée dans le No 3										"	"	"		NG			
		Garrette Angeline	"	F	Chef	C	Janvier	1885	56				"	"	"	accueillie	NG			
		Blanchet Pauline	Entrée dans le No 3										"	"	"		NG			
		Gauvin "	" " No 3										"	"	"		NG			
		Gagnon "	" " No 3										"	"	"		NG			
		Clément "	" " No 3										"	"	"		NG			
128	142	Léveillé Stanislas	"	M	Chef	M	Juin	1846	64				"	"	"	Cultivateur	0-0-00	Oui	Non	Oui
		Quinet Adile	"	F	Épouse	M	Mars	1848	63				"	"	"	aucun	NG			
		Léveillé Rotique	"	M	fils	C	Mai	1883	27				"	"	"	aucun	Bûcheron			
129	143	Léveillé Hyacille	"	M	Chef	M	Mai	1853	48				"	"	"	Cultivateur	0-0-00	Oui	Non	Oui
		Larose Domitilde	"	F	Épouse	M	Février	1857	42				"	"	"	aucun	NG			
		Léveillé Louise	"	M	fille	C	Mai	1897	14				"	"	"	"	NG			
		Léveillé Rotique	"	M	fils	C	Sept	1898	12				"	"	"	"	NG			
		Léveillé Ernestine	"	F	fille	C	Juillet	1900	10				"	"	"	"	NG			
		Léveillé Donat	"	M	fils	C	Avril	1902	6				"	"	"	"	NG			
		Léveillé Cyrille	"	M	fils	C	Oct.	1906	4				"	"	"		NG			
		Léveillé Joseph Rene	"	M	fils	C	Février	1907	2				"	"	"		NG			

Wage-earners. / Employés.								Insurance held at date— / Assurance en vigueur à date—			Education and language of each person five years of age and over. / Instruction et langue de chaque personne de cinq ans et plus.					Infirm. / Infirmes	
State where person is employed, as on farm, in mill, factory, foundry, shop, etc. / Mentionner où la personne travaille, comme sur une ferme, dans un moulin, une fabrique, une fonderie, un atelier, etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade. / Nombre de semaines employées en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade, if any. / Nombre de semaines employées en 1910 à d'autres emplois qu'à l'emploi principal ou au métier, s'il y en a.	Hours of working time per week at chief occupation. / Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Hours of working time per week at other occupation. / Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade. / Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade, if any. / Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires, s'il y en a.	Rate of earnings per hour when employed by the hour. / Taux du gain par heure lorsque employé à l'heure.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou maladies.	Cost of insurance in course year. / Coût des assurances dans l'année courante.	Months at school in 1910. / Nombre de mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue communément parlée.	Cost of education in 1910 for persons attending school, as a college, convent or university. / Coût de l'instruction en 1910 pour les personnes fréquentant l'école, le collège, couvent ou l'université.	Blind. / Aveugles.	Deaf and dumb. / Sourds-muets.
22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39
Ferme	50		60		300		10					Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
												Non	Non	F			
												Non	Non	F			
												Oui	Oui	F			
Ferme	~~52~~	~~40~~	~~60~~	~~10~~	~~300~~		N	1000	36	16.08		Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
												Non	Non	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
												Non	Non	F			
												Non	Non	F			
Port	40		60		200		30					Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
Ferme	25		60		225		150					Non	Non	F			
												Oui	Oui	F			
brouetteur	52		60		360		12½					Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
												Oui	Oui	F			
								1000	45	19.44		Oui	Oui	F			
												Non	Non	F			
												Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			
											10	Oui	Oui	F			